

ev. č. zhotoviteľa: 01/04/2014  
ev. č. objednávateľa: 10/2014

## Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle § 536 – 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR

### Článok 1 Zmluvné strany

#### 1.1. Objednávateľ

**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca : Ing. Marek Gálik, PhD., predseda predstavenstva a. s.  
Ing. Marián Lesanský, člen predstavenstva

Osoby oprávnené konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických: Ladislav Bobek,
- vo veciach zmluvných: JUDr. Gabriela Nagyová

Bankové spojenie: VÚB 27-3002-212/0200  
Prima banka Slovensko, 522 713 6001/5600

IČO: 36 252 48

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 202017 22 64

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Trnava oddiel : Sa, vložka č.: 10263/T  
(ďalej ako „objednávateľ“)

#### 1.2. Zhotoviteľ:

**TERRATECHNIK spol. s r.o.**

Radlinského 11, 810 00 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Pavol Spál, konateľ

Osoby oprávnené konať v mene zhotoviteľa:

- vo veciach technických: Mgr. Rastislav Paška
- vo veciach zmluvných: Roland Spál

Bankové spojenie: ČSOB Bratislava

Č. účtu: 683287003/7500

IČO: 17 322 626

DIČ: 2020290943

IČ DPH: SK 20 20 29 09 43

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I oddiel: Sro, vložka č. 1482/B  
(ďalej ako „zhotoviteľ“)

### Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zrealizovať a odovzdať objednávateľovi dielo:  
„**Rekonštrukcia vodovodu v obci Dechtice - Chtelnická cesta**“.

2.1.1 Rekonštrukcia bude vykonaná technológiou: riadené horizontálne mikrotunelovanie.

2.2 Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v Cenovej ponuke (Zadanie s výkazom výmer),  
zo dňa 18.03.2014, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy.

*Spál*

- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc a predpisov pre výstavbu.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná kompletnú investorskú činnosť (dodávka na kľúč) vrátane vytýčenia podzemných inžinierskych sietí na stavenisku, rozkopávkových povolení a vstupov na pozemky.

### **Článok 3** **Čas plnenia**

- 3.1 Zahájenie prác: 04/2014  
Ukončenie prác: 08/2014
- 3.2. V prípade ak zhotoviteľ ukončí dielo pred termínom uvedeným v bode 3.1 tohto článku, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo prevziať od zhotoviteľa aj v tomto skoršom termíne.

### **Článok 4** **Cena a platobné podmienky**

- 4.1 Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v platnom znení ako cena pevná zahŕňajúca všetky náklady zhotoviteľa na vykonanie diela vo výške:

<b>Cena diela bez DPH</b>	<b>203.850,14 €</b>
<b>DPH 20%</b>	<b>40.770,03 €</b>
<b>Cena diela s DPH</b>	<b>244.620,17 €</b>

**Slovom: dvestoštyridsaťštyritisícšesťstodvadsať €, sedemnásť centov.**

- 4.2 Objednávateľ bude uhrádzať cenu za dielo jednou čiastkovou (maximálne však do výšky polovice ceny diela) a jednou záverečnou faktúrou.
- 4.3 Podkladom na úhradu dojednanej ceny bude čiastková faktúra vystavená na základe zhotoviteľom vyhotoveným a objednávateľom – p. Ladislav Bobek. - odsúhlaseným súpisom skutočne zrealizovaných prác a zabudovaných materiálov.
- 4.4 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť záverečnú faktúru a fakturovať cenu podľa bodu 4.1 tohto článku na základe skutočného plnenia v súlade s článkom 2, Predmet zmluvy, článkom 3, Čas plnenia a na základe Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela, ktorú podpíšu k tomu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 4.5 Úhrada bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 10 dní po písomnom prevzatí diela objednávateľom. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený súpis vykonaných prác. K záverečnej faktúre musí byť priložená Zápisnica o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela ako jej nedeliteľná súčasť.
- 4.6 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa, atesty a skúšky vodotesnosti, ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre, ktoré sú uvedené v bode 4.3 tohto článku a článku 5.
- 4.7 Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve,



je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

4.8 V prípade zistených vád a nedorobkov podľa zápisu o odovzdaní diela je objednávateľ oprávnený zadržať 10 % z celkovej ceny diela.

4.9 Po odstránení poslednej z vád a nedorobkov je objednávateľ povinný zadržanú čiastku 10% z ceny diela uhradiť na účet zhotoviteľa do 15 dní po ich odstránení.

V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné zrealizovať všetky položky uvedené v Cenovej ponuke zo dňa 18.03.2014, alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, ako je to uvedené v predmetnej Cenovej ponuke, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba za skutočne zrealizované dodávky. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi každú potrebu prekročenia rozpočtovanej sumy a výšku požadovaného zvýšenia ceny bez zbytočného odkladu po tom, čo sa ukázalo, že je nevyhnutné prekročenie ceny, ktorá bola určená v Cenovej ponuke. Každú položku, ktorá sa má zrealizovať a ktorá sa nedala vopred predvídať, musí odsúhlasiť v stavebnom denníku osoba poverená objednávateľom na výkon stavebného dozoru, p. Ladislav Bobek.

## Článok 5

### Odovzdanie a prevzatie diela

5.1 Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy jeho riadnym ukončením. Zhotoviteľ odovzdá dielo objednávateľovi a objednávateľ je povinný ukončené dielo prevziať.

5.2 Z odovzdania a prevzatia diela zmluvné strany vyhotovia zápisnicu, ktorá bude obsahovať popis zhotovených prác na diele, súpis zistených vád a drobných nedorobkov, dohodu o opatreniach a lehotách k ich odstráneniu a záverečné vyhlásenie objednávateľa, že dodávku alebo jej časť preberá vrátane s označením všetkých dokladov, ktoré zhotoviteľ objednávateľovi pri tomto akte odovzdal osvedčenie o kvalite materiálov, uskutočnených skúškach, atesty a skúšky vodotesnosti, geodetické zameranie v 3 vyhotoveniach, vrátane digitálnej podoby a pod.. Zároveň odovzdá kladné vyjadrenia dotknutých orgánov a organizácii o ukončení diela, (SPP, VÚC, obce a pod.).

5.3 Zápisnicu o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela podpisujú k tomu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

5.4 Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že ukončené práce zhotoviteľom objednávateľ prevezme aj v predstihu oproti termínu ukončenia dohodnutom v tejto zmluve.

5.5 Stavebné práce, ktoré neboli odovzdané a prevzaté, nesmie objednávateľ ani budúci prevádzkovateľ užívať bez predchádzajúcej dohody so zhotoviteľom.

5.6 Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup do priestorov, kde sa majú vady odstraňovať. O časovom postupe odstraňovania vád a nedorobkov sa zmluvné strany dohodnú pri odovzdávaní a preberaní prác.

## Článok 6

### Zodpovednosť za vady, záruka

6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že práce bude vykonávať v zmysle ponukového konania a podmienok tejto zmluvy. Dielo vykoná s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu predmetu zmluvy a dohodnutých termínov.

6.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že práce bude vykonávať v zmysle platných právnych predpisov a noriem.

6.3 Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku 5 rokov (60 mesiacov), ktorá začína plynúť dňom podpísania Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.

6.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavujú v záručnej dobe.

6.5 Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené jeho zavinením.

*Handwritten signature and initials*



- dielo obchodných predpisov
- 6.6 Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne, s popisáním o akú vadu sa jedná. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne reagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
- 6.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje reklamovanú vadu odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr do 5 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom dohodou zmluvných strán.

## **Článok 7**

### **Osobitné ustanovenia**

- 7.1 Objednávateľ sa zaväzuje pre technológiu rekonštrukcie zabezpečiť zdroj vody (hydrant), za úhradu.
- 7.2 Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác: p. Ladislava Bobeka, ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia vážne škody a je oprávnený za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- 7.3 Zhotoviteľ poveruje riadením prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa bodu 2.1. článku 2 tejto zmluvy p. Viktora Andora – stavbyvedúceho, tel.č. ...., ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať a odovzdávať objednávateľovi práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- 7.4 Stavbyvedúci bude zabezpečovať odsúhlasovanie projektu dočasného dopravného značenia pre riadny postup prác na diele.
- 7.5 Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle platných vyhlášok Slovenského úradu o bezpečnosti práce a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné). Zhotoviteľ zabezpečí plnenie NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na stavenisko. Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.
- 7.6 Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela.
- 7.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady pri rekonštrukcii všetky potrebné dopravné značenia a postarať sa o bezpečnosť užívateľov komunikácie.
- 7.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri zhotovení diela použije len materiály, ktoré spĺňajú podmienky a požiadavky v zmysle zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v platnom znení.
- 7.9 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorú pri vykonaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobí svojím konaním tretím osobám. V ostatných otázkach náhrady škody sa budú zmluvné strany riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení.

RSU



- 7.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 542 od. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že zhotoviteľ je vlastníkom diela a znáša nebezpečenstvo škody na diele až do okamihu jeho protokolárneho odovzdania objednávateľovi podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- 7.11 Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou zápisov do stavebného denníka.

### **Článok 8** **Zmluvné pokuty**

- 8.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s realizáciou diela v dohodnutom termíne, môže objednávateľ fakturovať zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z ceny diela za každý deň omeškania s plnením.
- 8.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, môže zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
- 8.3 Ak zhotoviteľ neodstráni objednávateľom oprávnené reklamovanú vadu diela v lehote podľa bodu 5.7 článku 5 tejto zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR za každý i začatý deň omeškania s odstraňovaním reklamovanej vady.

### **Článok 9** **Záverečné ustanovenie**

- 9.1 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami k tejto zmluve podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.2 Pokiaľ v zmluve nie je stanovené inak, pre vzájomný pomer medzi zhotoviteľom a objednávateľom platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení.
- 9.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.4 Táto zmluva je spísaná v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 si ponechá zhotoviteľ a 2 objednávateľ.
- 9.5 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, pozbavenej akýchkoľvek omylov a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy: Príloha č. 1 – Cenová ponuka (Zadanie s výkazom výmer), zo dňa 18. 03. 2014.

V Piešťanoch: 16.4.2014

V Bratislave: 25.04.2014

Objednávateľ:  
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Zhotoviteľ:  
TERRATECHNIK spol. s r.o.

.....  
Ing. Marek Gálik, PhD.  
predseda predstavenstva, a.s.

.....  
Ing. Pavol Spál  
konateľ spoločnosti

.....  
Ing. Marián Lesanský  
člen predstavenstva a.s.

TERRATECHNIK spol. s r. o.  
Radlinského 11  
P.O.BOX 211  
810 00 BRATISLAVA 1